

АЛЕКСАНДР
ЛУЖИКОВ

ОРДЫЛА

МЕ РАДЕЙТА ТЭНО

КЫВБУРЪЯС



Лужиков Александр Михайлович чужис 1964 воын Кулөмдин районса Пожог сиктын. Помалис школа, педучилище, служитис армияын. Онї велөдчө Москваын, М. Горький нима литературной институтын.

Гижөдъяссө йөзөдліс районной да республиканской газетъясын, «Войвыв кодзув» журналын, «Парма гор» сборникын.

СЫКТЫВКАР
КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1989

84 Ко
Л 25

Художник **В. В. Токарев**

Лужиков А. М.

Л 25 Ордым. Ме радейта тэнö: Қывбуръяс.—
Сыктывкар: Коми книжнöй издательство,
1989.—42 л. б.

ISBN 5-7555-0108-4

84 Ко

Л $\frac{4702310600-025}{М 128(03)-89}$ 27—89 м

ISBN 5-7555-0108-4

* * *

И збыль мөй —
сійө кадыс матын,
кор кулас ловзьывлөм Куратов...

И збыль мөй —
вунөдам ми ставөн,
мый вөліс «Шондібан» да Савин...

И збыль мөй —
кадыс вөчны кужас,
мед бырас коми йөзлөн вужыс?
Мый коми войтырыслы колө?
Мый лэптө сылөн сьөлөм-лолыс?

* * *

Пермса Стефанлөн шыпас
эз на чусмы ни вижöd.
Нöшта вылö на лыбас
сыөн пасьялöм гижöd.

Пемыд бусöссиянiнö
Стефан нимыс мöй усяс?
Пермса Стефанлөн нимас
Аддзам важдырся Русьöс.

* * *

Комиын тшөтш жө
вичкояс эмось.
Воисны найö
дас нельöд нэмысь.

Öзйöны вичкояс
еджыда-гördön.
Кылö на, кылö на
йöзыслөн бördöm.

Еджыдик вичкояс
кыпöдiс кодi,
вичкояс улö
унаöн водiс...

* * *

Кось пыр,
 би пыр мунём бõрын
мыйта мичлун мянõдз оз во...
Эжва йылын,
 джуджыд нõрыс шõрын,
изйысь вичко кыптывлõма со...

Õнi вичко
 мисьтõм,
 кисьтõм.
(Кисьтõмторыс мõдысьсõ оз ло)
Мыйла кисьтiм?
 Вичко кисьтысь
ачыс, гашкõ, эз и гõгõрво...

...Гашкõ, эз вõв еныс водзын грекыс,
вичко юръяс гылõдалiс кор.
Но вот колiс мõвпыштлыны сæки,
мый и вичко — МОРТÕН вõчлõмтор.

* * *

Мыйла нюмдöма Джоконда?
Мыйла видзöдыштö шoга?
Гашкö, шогсьö кодкö понда...
Гашкö, йöзыс водзын мога...

Мыйла свет вылас ме чужи?
Мыйла свет вылас ме ола?
Коді вочавидзны кужас?
Быть мöй вочавидзны колö...

Олөмсö кыз гөгөрвоны?
Леонардоён мöй лоны?..

* * *

Лэчыд турөб век на гартө, кылө.
Татшөм лунө некытчө он пет.
Но а менам ичөт пызан вылын
куйлө книга — Афанасий Фет.

Керка жырйын — көдзыд, дзескыд.
Керка жырйын — повзьөдчана чөв.
Фет со гижө: «Тулыс воас, эскы...»
Сідзкө, збылысь
пышъяс көдзыд төв.

* * *

Олө пөчө,
 да мырсьө,
 да кашкө...
Дойыс сьөлөмас —
 пиня да гыжа.
Тайө пөчыслы
 юрбитны
 колө мен, гашкө...
Гашкө, пөч водзас
 мыйыськө
 мыжа?
Коді томлунсө,
 муслунсө
 нөбөдіс-нуис?
Усьөм верөсыс
 кытөні узьө?
Кытөн
 пиыслөн
 аддзывтөм,
 лелькуйттөм
 гуыс?
Мыйла
 ОЛӨМЫС кажитчө кузьөн?..

ЕДЖЫД ЮСЬ

Мичаён да нерён юсьлы
колё лоны нэмыс:
еджыд вылё съодыс усьлё,
абуыс и эмыс.

Нэмыс сылы няйткөд, съөдкөд
венласьны пыр лоё.
Муөдз нюкыртана съөкта
бордъяс вылас воё.

Та вöсна и колё лоны
вынаён да ёнён.
Еджыд юсьён медым воны
олöмыслөн помö.

* * *

Вижъюр тшапкысьö
нэриник вужөн...

Эм на эбös да вын...

Тані, войвылын,
ставыс зэв сьöкыда чужö,

муыс вынтöм
да кын.

Кöть кынтöмысь,
кöдзыдысь сьöлöмыс полö,

кöть гөгöрыс — йи,

но чужöма вижъюр,
зэв нэриник олöм,

зэв ышöдысь би.

* * *

Коркѡ тулыснас пыжѡн кывтї.

Кывтї-кылѡдчи

Эжва вомѡдз.

Сьѡдѡн гумыльтысь

гыяс вывтї

песси юыскѡд

йывсянь помѡдз.

Вои помѡдз

и вѡлись кужи

помѡдз восьтыны

ассьым лолѡс:

тайѡ му вылас

коркѡ чужи,

тайѡ му вылас

овны колѡ.

Ловъя муслунѡс

ассьым коя

чужан мувывса дзоридз пиѡ.

Лоас вой шѡрыс

шог да доя,

Лоас асылыс

югыд биа.

* * *

* * *

Коми сёрни
мелі, мыла.
Парма ёль моз
сёлякылө.

Сөстөм ёль моз
сійö кывтö
парма шөрöd,
видзьяс вывті.

Парма ёль моз
йöзлы колö.
Олö йöзкөд
öти олөм.

* * *

Коми сёрнили воча
сійӧ шыасьліс рочӧн.
Куліг, олӧм туй помас
шуис, абу пӧ коми...

Оліс ас чужан муас,
тані, Комиын, гуыс,
Но пыр сёрнитіс рочӧн,
чужан коминас — шоча...

* * *

Арся туйясөд сиктысь муні.
Муні ойбыртөм

 сиктъяс пөлөн.
Карса олөмө вөйтчи-суні,
сиктөс вунөді өти төлөн.

Но вот өні тай босьтө полөм,
мена́м олө́м кө́ть ва́ж моз ризйө́:
збыль мөй өдө́бтө́м карса олө́м
пө́ртас сьө́лө́мөс кө́дзыд изйө́?

Кө́сья, сьө́лө́мөй ме́дым
 ө́втис
войвы́в видзвы́вса дзоридз кө́рөн.
Югы́д лы́сва
 ме́д сйө́ кө́втис,
ө́втис сйө́ ме́д арся вө́рөн.

* * *

Сэк югыз вѳліс войыс-луныс,
а сѳстѳм лолѳй рам да вѳй.
Ме сиктысь мѳвпыштѳмѳн муни,
но сѳлѳмыд тай йѳй...

Ме эски: регыд кежлѳ петла.
Но кыссьѳ тѳлысь, лѳбѳ во.
И мыйкѳ ѳтырышъя ветла,
и, гашкѳ, бергѳдчѳм оз ло...

Пыр водзлань кыскѳ енѳж отыс,
да вунѳ сиктса нянь да сов.
И, гашкѳ, шѳрипельѳ потас
и ордым визь,
и сѳлѳм-лов...

* * *

Кор ми мөдөдчим чой-вок чукөр
корсыны ассыным шуда шег,
мам-бать чужомо содтөд чукур,
көть ог көсий, а содтам век.

МАМЛӨН ПИСЬМӨ

Но тэд карын кө гажтөм да лёк,
гортлань матөджык, пиукөй, лок.
Карыс бергөдчас тэтөг нин мед..
Локтан — миянлы кокни, и тэд.

Көть и кутшөм нин ёна тан гаж.
Қлубыд, төдан өд, омөлик, важ.
Ог төд, том мортлы кызди да мый,
ме ног — буртор сэсь нинөм он кый.

Майбыр, өні көть клубторыс эм,
миян том дырйи эз вөвлы нем.
Сьөкыд, тшыг пөра вөліс көть сэк,
но вот гажөдчим кызкө тай век.

Тэныд кар шөрын гажтөм да лёк,
гортлань матөджык, көсьян кө, лок.
Но өд, колөкө-й, татөні тэд
көсьян муслуныд некор оз шед...

* * *

Кӱсъян тӱдны менсьым олӱм,
менаӱ висьтасьӱм тӱд колӱ —
пукты китӱ сьӱлӱм ылӱ,
сӱйӱ ставсӱ тӱдӱ-кылӱ.

Сӱйӱ менаӱ шуда, дойдлӱм,
оз тӱд пӱръяв, оз тӱд ылӱд.
Ме тӱд верма сӱмын мойдны,
артмас ывтӱ шань да гылыд.

Пукты китӱ сьӱлӱм ылӱ...

* * *

Сикт век на лөня шойччө-узьö,
а вөр-ва пальёдіс нин ун.
И сиктса медшөр улич кузя
збой чань моз рөдтö гожся лун.

* * *

Чола узьоны зумыштчөм козъяс
джуджыд толаа войвывса эрдын.
Сөмын пелысьлөн ыпъялысь розъяс
пыр на сотчоны коз пуяс бердын.

Öйö пелысьыс! Пыр на öйö!
Гашкө, зарнийö, виччысян менö?
Гашкө, меным тэ муслунтö вöзъян?
Вай жö кöдзыдысь шонтышта тэнö.

Сөмын розъясö инмөдчи киөн,
көсьи топöдны вом дорöй бердö,
найö киссисны югыдик биөн
көдзыд толаа войвывса эрдö...

АРСЯ ЗВӨН

Арся звөн... Став пипу раскыс зёльгө.
Мыла звөн... Куш кылө тили-толь.
Кыз быттьө ливкйөдлігмоз дзольгө,
нач пуяс йывсянь лэччысь зарни ёль.

Мед тельгас пипу раскыс лөня,
мед личкас вөрсө төвся ун.
А тайө некор оръявлытөм звөныс
дзик празник кодьөн вөчө арся лун.

* * *

Менам восьса өшинь сайын
зарни усьö-усьö.

Пöртмасына кадыс тайö
зарни кадöн шусьö.

Талун восьса өшинь дорын
мича аркöд кыкöн.

Донаторöн, гусяторöн
талун юкся ськöд.

* * *

Тэон чужтөм муслун вөлөм
сэтшөм посьөн.

Ылөдлыны тэнсьыд сьөлөм
абу лосьыд.

Тэнад муслун вөліс донтөм
менама ловлы.

Тэнад муслун эз и шонтыв,
эз и ковлы.

Ог кут казътывлыны тэнө...

Ог кут корны...

А тэ олөм помөдз менө
кутан ёрны.

АРСЯ КАДЛЫ

Тэнад нэмыд дженьыд — здук,
Тэ зэв тэрмасбөмөн кусан.
Регыд öййивлөмсьыс, тшук,
шемөсмөдысь тэ
да муса.

* * *

Ассьыс горсö сетö тувсов гым.
Шоныд руон öвтö Эжва юсянь.
Пöльтö тöвру... Еджыд-еджыд лым
льöм пу вылысь
пельпом вылö усьö.

МЫЙЛА ВИДЗ ВЫЛАС КЕЛИ

Мыйла бара татчө кели-а?
Сьөлөмөй мең лөньө?
Гашкө, сы вөсна мый меліа
төлыс гартчө вөнбөн.

Гашкө, сы вөсна, мый видз вылыс
сэтшөм небыд шыа.
Гашкө, сы вөсна, мый төланыс
кызлы көса кыө.

Гашкө, сы вөсна, мый збой чиркыс
дзоридз пиын йөктө.
Гашкө, сы вөсна, мый сьөлөмөй
тадз ним меным тшөктө.

* * *

Берба-балялөн еджыд гөн
водё ньөжйөнник чужём вылө.
Войтва тёпкө,
и мыла звөн
ловзьём енэжас юракылө.

Берба паськөдө воча сыв.
Сылы, доналы, сэтшөм лөсьыд.
Бытьё сералысь
авъя ныв
менё окалө сійё пöся.

* * *

Со тулыс серавлӧ да юргӧ,
а кызлӧн синва киссьӧ-тюргӧ.
А кызлӧн сьӧлӧм, вӧлӧм, доймӧ,
но тулыс зонка моз дзик збоймӧ.
И кызлысь ДОЙСО мӧй нӧ кылас,
кор КОКНИ сьӧлӧн сьӧлӧм вылас?

ГУДӨКАСЬЫСЬ

Кодкө гудөкөн ворсө,
ворсө лівкйөдлігмоз.
Мыла гудөкльсь горсө
кывзө мөдлапөв коз.

Кодкө гудөкөн ворсө.
Кызлөн ганьласьө йыв,
ләптө еждөдөм сорссө
небыд юрсиа ньыв.

Кодкө гудөкөн ворсө...
Кутшөм ворсысь нө сэн
ассыс лівкйөдланторсө
сиө тэныд и мен?

ДОНАЛЫ

Кисьтö югöрсö тöлысь, кисьтö.
Лöня югзьöдö кок ув юж.
Тэ вай кыз пуöй меным висьтав,
мыйла мичмöдö тэнö пуж.

Тэ вай шоньдöс мыйкö вöзйы,
йöктышт, донай, мекöд тан,
зарни киясөн медым öзьяс
еджыд бöждора сарапан.

И ме тэ динö бара вола,
сöмын югөртö пöся кисьт.
Менам сьөлöмлы ёна колö
тэнад сьөлöмысь шöпкөм висьт.

ЧЕЛЯДЬДЫРСЯ КОРӦСЬ ВУНДӦМ

Вундам воккӧд ыбъяс дорысь
небыд корӧсь.

Сэссия гортлань ыджыд нӧбйӧн
коркӧ-й мӧдам.

Тэчам найӧс — ӧшлам сӧрийӧ.

Косьмас корйыс.

Кӧдзыд тӧвнас пывсян ломтам —
лысьӧм шонтам.

Апалыштам корӧсь дуксӧ

сийӧ здукас.

Казытыштам тшӧтш гожся вӧрсӧ,

гожӧм шӧрсӧ.

* * *

Олөм, олөм — абу мойдөм.
Олөм өтдортлө' да дойдлө.
Вывті-вывті дзескыд овлө
лөккөд орччөн сөстөм ловлы.
Но вот колө,
 овны колө
восьса
 сьөлөмөн да лолөн.

* * *

Кор сьолөмад оз чуж
ни гаж, ни радлун, муслун,
а курыд шогсьом куш,
сэк олөм бытьё чусмө.

Сэк ме кыз арся пу...
Сэк көдзыд менө кынтө...
А измөм кок ув му
дзик эбөстөм да вынтөм.

* * *

Тувсов ывлаын тувсов көр.
Сирён өвтыштö пожөм вöрын.
Гашкө, сьөлөмөй лоис скөр
чойёс колльөдөм-дзевбөм бöрын...

Гы моз гымыльтысь, кыптысь лөг —
коркө вөліс мөй сьөлөм шöрын...
Меным олөмыс лоис стрөг
чойёс колльөдөм-дзевбөм бöрын.

Гашкө, олөмыс лоис скөр?
Гашкө, мелілун сьөлөм шöрын?
Тувсов ывлаын тувсов көр.
Сирён өвтыштö
шойна вöрын...

* * *

Кор эз на сулы шог да лӧж,
кор лёк да мисьтӧмыс эз сулы,
кор чайтім — миян олӧм чӧж
пыр лоас дзоридзалан тулыс,
кор вӧлім югыдӧсь да томӧсь,
кор чайтім — быртӧм муслун би,
кор чайтім — олӧмным оз помась,
пыр кутам казъывлыны ми...

* * *

Оз кокнипырысь шуньгы во...

И югьд лун, и узытӧм войяс,

и шудӧй,

лӧгӧй,

эскӧм,

дойӧй —

эз кокнипырысь чужсьы-ло.

Эз кокнипырысь МУСЛУН шед.

Эз ставсӧ сет да вичмӧд олӧм.

И, гашкӧ,

БИ пыр мунны

колӧ,

кӧть мыйкӧ гӧгӧрвоны мед...

* * *

Зырьё гальскысь
изъя,
чорыд муыс,
мамлөн синъяс,
батьлөн чорзьём чужём,
Ичөт чойлөн
Челядьдырыс,
Гуыс —
ставыс тайё өти гөрөд-вужа.
Дой да шог,
да лөг,
да лөж,
да Олём,
Кулём —
ставсё чужтис сійё луныс,
ёся бытшкис морёс улө,
сьөлём вывті
муніс...

* * *

Эм на шуд —

да эм на шог да дой.

Эм на муслун,

эм на вын да эбös.

Менам томлун, быгтьö тувсов вой,—
гашкö, муртсысь тэрмасьöмөн лэбö.

Эм на водзын

менама овтöм нэм.

Эм на водзын

помтöм енэж-муыс.

Чужан муöй эм.

Да сьöлöм кудйын эм

бать-мам,

чой-вок,

ичöt чойлөн гуыс...

* * *

Оз мөй
сьөлөмтө тулысыс ышөд,
Оз мөй
повзьөдлы
чардалөм-гым,
Оз мөй
мичмөдышт
вөр-валөн
дзирдалан кышөд,
Оз мөй
сөстөммөд чим еджыд лым?
МОРТЫС абу мөй
вөр-валөн
быдтасыс,
пиыс?
Гашкө, бырис нин сьөлөмсьыд
вөр-ваён
сетлывлөм
биыс?

ЮРИНДАЛЫСЬ

«И збыль мѡй — сійѡ кадыс матын...»	1
«Пермса Стефанлѡн шыпас...»	2
«Комиын тшѡтш жѡ...»	3
«Кось пыр, би пыр мунѡм бѡрын...»	4
«Мыйла нюмдѡма Джоконда?...»	5
«Лэчыд турѡб век на гартѡ, кылѡ...»	6
«Олѡ пѡчѡ, да мырсѡ, да кашкѡ...»	7
Еджыд юсь	8
«Виждюр тшапкысѡ нэриник вужѡн...»	9
«Коркѡ тулыснас пыжѡн кывтї...»	10
«Коми сѣрни...»	11
«Коми сѣрнилы воча...»	12
«Арся туйясѡд сиктысь мунї...»	13
«Сэк югыд вѡліс войыс-луныс...»	14
«Кор ми мѡдѡдчим чой-вок чукѡр...»	15
Мамлѡн письмѡ	16
«Кѡсьян тѡдны менсьым олѡм...»	17
«Сикт век на лѡня шойччѡ-узьѡ...»	18
«Чѡла узьѡны зумыштчѡм козьяс...»	19
Арся звѡн	20
«Менам вѡсьса ѡшинь сайын...»	21
«Миян муслун — арся би...»	22
«Тэѡн чуктѡм муслун вѡлѡм...»	23
Арся кадлы	24
«Ассьыс горсѡ сетѡ тувсов гым...»	25
Мыйла видз вылас келї	26
«Берба-балялѡн еджыд гѡн...»	27
«Со тулыс серавлѡ да юргѡ...»	28
Гудѡкасысь	29
Доналы	30
Челядырся корѡсь вундѡм	31
«Олѡм, олѡм — абу мойдѡм...»	32
«Кор сѡлѡмад оз чуж...»	33
«Мед некод некор дзик оз тѡд...»	34
«Тувсов ывлаын тувсов кѡр...»	35
«Кор эз на сулы шог да лѡж...»	36
«Оз кокнипырысь шуныгы во...»	37
«Зырийѡ гальскысь изъя, чорыд муыс...»	38
«Эм на шуд — да эм на шог да дой...»	39
«Оз мѡй сѡлѡмсѡ тулысыс ышѡд...»	40

**Александр Михайлович
Лужиков**

Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ

Стихи на коми языке

Редактор **А. В. Тентюков**
Художественный редактор
В. Б. Осипов
Технический редактор
А. Н. Вишнева
Корректор **Н. Ф. Габова**
ИБ № 1345

Сдано в набор 31.03.89. Подписано
к печати 16.06.89. Ц01933. Формат
70×90^{1/32}. Бумага № 2. Гарнитура
«Литературная». Печать высокая. Усл.
печ. л. 1,46. Усл. кр.-отт. 1,75. Уч.-изд. л.
0,81. Тираж 1000. Заказ № 4107. Цена
10 коп. Коми книжное издательство,
167610, г. Сыктывкар, ул. Карла
Маркса, 229.

Головное предприятие Коми респуб-
ликанского полиграфического производ-
ственного объединения. 167610, г. Сык-
тывкар, ул. Первомайская, 70.